

APPENDIX A

Suggested Supplemental Resources

Culturally Relevant 11th and 12th Grade English

These courses are designed to teach English/Literature from a particular viewpoint or perspective, but students should also have opportunities to evaluate authors' differing points of view on the same historical event or issue by assessing the authors' claims, reasoning, and evidence. In order to provide students with the necessary rigor and scope, teachers are encouraged to use multiple and/or opposing texts to promote the use of the inquiry process so that students will develop arguments from multiple perspectives. Students should be able to demonstrate critical reading skills developed through the intentional, though not exclusive, use of a variety of resources that ensure a balanced approach.

See tables on pages 3-10 outlining, where applicable, a counter text for each listed text.

1. *The Classic Slave Narratives* (2012) by Henry Louis Gates Jr.
2. *Phillis Wheatley, Complete Writings* (2001) by Phillis Wheatley
3. *Our Nig – Harriet Wilson* (2011) by Harriet E. Wilson, Henry Louis Gates, Richard J. Ellis
4. *Narrative of Sojourner Truth* (1998) by Sojourner Truth
5. *The Rose that Grew from Concrete* (2009) by Tupac Shakur
6. *The Other Wes Moore* (2011) by Wes Moore
7. *The Marrow of Tradition* (2013) by Charles W. Chestnut
8. *Claudette Colvin: Twice Toward Justice* (2010) by Phillip Hoose
9. *Eyes On the Prize* (1988) by Juan Williams, Julian Bond
10. *A Wreath for Emmett Till* (2005) by Marilyn Nelson, Philippe Lardy
11. *To Kill a Mockingbird* (1988) by Harper Lee
12. *Beloved* (2004) by Toni Morrison
13. *A Raisin in the Sun* (2004) by Lorraine Hansberry
14. *Invisible Man* (1995) by Ralph Ellison
15. *Incidents in the Life of a Slave Girl* (2013) by Harriet Ann Jacobs
16. *The Confessions of Nat Turner* (2012) by Nat Turner
17. *We Wear the Mask: Paul Laurence Dunbar and the Politics of Representative Reality* (2010) by Willie J., Jr. Harrell
18. *Adventures of Huckleberry Finn* (1994) by Mark Twain
19. *Narrative of the Life of Frederick Douglass* (2011) by Frederick Douglass, C. Wade Naney
20. *Ellen Foster* (2012) by Kaye Gibbons
21. *The Souls of Black Folk* (2013) by W.E.B. Du Bois
22. *Othello* (2012) by William Shakespeare
23. *The Great Gatsby* (2004) by Scott Fitzgerald
24. *Mexican White Boy* (2010) by Matt de la Peña
25. *Drink Cultura: Chicanismo* (1993) by José Antonio Burciaga
26. *And The Earth Did Not Devour Him* (2006) by David Moore, Deborah J. Short, Michael Smith, Alfred W. Tatum
27. *Like Water for Chocolate* (1995) by Laura Esquivel
28. *Two Badges: The Lives of Mona Lisa* (2005) by Mona Lisa
29. *So Far from God* (2005) by Ana Castillo
30. *Bless Me Ultima* (1972) by Rudolfo Anaya
31. *The House on Mango Street* (2009) by Sandra Cisneros
32. *Always Running* (2005) by Luis J. Rodriguez
33. *Mi Familia* (1994)
34. *Woman Hollering Creek: and Other Stories* (2004) by Sandra Cisneros
35. *Living Up The Street* (1992) by Gary Soto
36. *The Concrete River* (1995) by Luis Rodriguez
37. *Sonnets to Human Beings and Other Selected Works* (1995) by Carmen Tafolla
38. *“With His Pistol in His Hand” : A Border Ballad and Its Hero* (1970) by Américo Paredes

39. *Parrot in the Oven: Mi vida* (1996) by Victor Martinez
40. *To Kill a Mockingbird* (1988) by Harper Lee
41. *Zoot Suit and Other Plays* (1992) by Luis Valdez
42. *Ethan Frome* (2013) by Edith Wharton
43. *The Tempest* (2013) by William Shakespeare
44. *La Maravilla* (1994) by Alfredo Vea
45. *Snow White and the Seven Dwarfs* (2003) by R. H. Disney
46. *Ellen Foster* (2012) by Kaye Gibbons
47. *Young Goodman Brown* (2012) by Nathaniel Hawthorne

DRAFT

11th and 12th Grade - African American Culturally Relevant Viewpoint

A Raisin in the Sun

This groundbreaking play set on Chicago's South Side, the plot revolves around the divergent dreams and conflicts within three generations of the Younger family. The tensions and prejudice they face form this seminal American drama. Sacrifice, trust and love among the Younger family and their heroic struggle to retain dignity in a harsh and changing world is a searing and timeless document of hope and inspiration.

Invisible Man

The nameless narrator of the novel describes growing up in a black community in the South, attending a Negro college from which he is expelled, moving to New York and becoming the chief spokesman of the Harlem branch of "the Brotherhood", and retreating amid violence and confusion to the basement lair of the Invisible Man he imagines himself to be.

Incidents in the Life of a Slave Girl

This autobiographical account by a former slave is one of the few extant narratives written by a woman. Written and published in 1861, it delivers a powerful portrayal of the brutality of slave life. Jacobs speaks frankly of her master's abuse and her eventual escape, in a tale of dauntless spirit and faith.

The Confessions of Nat Turner

This powerful narrative, steeped in the brutal and tragic history of American slavery, reveals a Turner who is neither a hero nor a demon, but rather a man driven to exact vengeance for the centuries of injustice inflicted upon his people.

We Wear the Mask: Paul Laurence Dunbar and the Politics of Representative Reality

This is a depiction of African Americans' struggle to overcome a legacy of slavery and prejudice. These eleven volumes of poetry, four short story collections, five novels, three librettos, and a play draws on the oral storytelling traditions of the authors ex-slave mother as well as his unconventional education at an all-white public school to explore the evolving identity of the black community and its place in post-Civil War America.

Adventures of Huckleberry Finn

Essentially the story of the picaresque travels and adventures of a young Missouri boy and his friend Jim, a runaway slave, in 1840's America. Twain constructs a masterful first person narrative, through the eyes of 14 year old Huckleberry and a profound and hilarious satire on American culture.

Narrative of the Life of Frederick Douglass

The impassioned abolitionist and eloquent orator provides graphic descriptions of his childhood and horrifying experiences as a slave as well as a harrowing record of his dramatic escape to the North and eventual freedom.

Ellen Foster

In *Ellen Foster*, the title character is an 11-year-old orphan who refers to herself as "old Ellen," an appellation that is disturbingly apt. Ellen is an old woman in a child's body; her frail, unhappy mother dies, her abusive father alternately neglects her and makes advances on her, and she is shuttled from one uncaring relative's home to another before she finally takes matters into her own hands and finds herself a place to belong.

The Souls of Black Folk

In this founding work in the literature of black protest, Du Bois eloquently affirms that it is beneath the dignity of a human being to beg for those rights that belong inherently to all mankind. Du Bois also charges that the strategy of accommodation to white supremacy would only serve to perpetuate black oppression.

Othello

Because of its varied and current themes of racism, love, jealousy and betrayal, *Othello* is still often performed in professional and community theatres alike and has been the basis for numerous operatic, film and literary adaptations. Tragedy in this play is definitely a main component - and a great emphasis that perhaps the villain doesn't always find their true defeat.

The Great Gatsby

A portrait of the Jazz Age in all of its decadence and excess, *Gatsby* captured the spirit of the author's generation and earned itself a permanent place in American mythology. Self-made, self-invented millionaire

11th and 12th Grade - African American Culturally Relevant Viewpoint

Jay Gatsby embodies some of Fitzgerald's--and his country's--most abiding obsessions: money, ambition, greed, and the promise of new beginnings.

The Classic Slave Narratives

Henry Louis Gates, Jr., presents a seminal volume of four classic slave narratives, including the 1749 texts of *The Life of Olaudah Equiano*, the last edition corrected and published in his lifetime. The collection also includes perhaps the best known and most widely read slave narrative--*Narrative of the Life of Frederick Douglass*, as well as two narratives by women: *The History of Mary Prince: A West Indian Slave*, and *Incident in the Life of a Slave Girl*, written by Harriet Jacobs as Linda Brent.

Phillis Wheatley, Complete Writings

In 1761, a young girl arrived in Boston on a slave ship, sold to the Wheatley family, and given the name Phillis Wheatley. Struck by Phillis' extraordinary precociousness, the Wheatleys provided her with an education that was unusual for a woman of the time and astonishing for a slave. This volume collects both Wheatley's letters and her poetry: hymns, elegies, translations, philosophical poems, tales, and epyllions--including a poignant plea to the Earl of Dartmouth urging freedom for America and comparing the country's condition to her own.

Our Nig—Harriet Wilson

First published in 1859, *Our Nig* is an autobiographical narrative that stands as one of the most important accounts of the life of a black woman in the antebellum North. In the story of Frado, a spirited black girl who is abused and overworked as the indentured servant to a New England family, Harriet E. Wilson tells a heartbreaking story about the resilience of the human spirit. This edition incorporates new research showing that Wilson was not only a pioneering African-American literary figure but also an entrepreneur in the black women's hair care market fifty years before Madame C. J. Walker's hair care empire made her the country's first woman millionaire.

Narrative of Sojourner Truth

This inspiring memoir, first published in 1850, recounts the struggles of a distinguished African-American abolitionist and champion of women's rights. Sojourner Truth tells of her life in slavery, her self-liberation, and her travels across America in pursuit of racial and sexual equality. Essential reading for students of American history.

The Rose that Grew from Concrete—Tupac Shakur

Tupac Shakur's most intimate and honest thoughts were uncovered only after his death with the instant classic *The Rose That Grew from Concrete*. This collection of deeply personal poetry is a mirror into the legendary artist's enigmatic world and its many contradictions. Written in his own hand from the time he was nineteen, these seventy-two poems embrace his spirit, his energy -- and his ultimate message of hope.

The Other Wes Moore

Two kids named Wes Moore were born blocks apart within a year of each other. Both grew up fatherless in similar Baltimore neighborhoods and had difficult childhoods; both hung out on street corners with their crews; both ran into trouble with the police. How, then, did one grow up to be a Rhodes Scholar, decorated veteran, White House Fellow, and business leader, while the other ended up a convicted murderer serving a life sentence? *The Other Wes Moore* tells the story of a generation of boys trying to find their way in a hostile world.

The Marrow of Tradition

A fictionalized recounting of the Wilmington Race Riot of 1898, *The Marrow of Tradition* offers a powerful and harrowing look at many of the political and racial tensions looming in turn-of-the-century South Carolina.

Claudette Colvin: Twice Toward Justice

“When it comes to justice, there is no easy way to get it. You can’t sugarcoat it. You have to take a stand and say, ‘This is not right.’” – Claudette Colvin On March 2, 1955, an impassioned teenager, fed up with the daily injustices of Jim Crow segregation, refused to give her seat to a white woman on a segregated bus in Montgomery, Alabama. Instead of being celebrated as Rosa Parks would be just nine months later, fifteen-

11th and 12th Grade - African American Culturally Relevant Viewpoint

year-old Claudette Colvin found herself shunned by her classmates and dismissed by community leaders. Undaunted, a year later she dared to challenge segregation again as a key plaintiff in *Browder v. Gayle*, the landmark case that struck down the segregation laws of Montgomery and swept away the legal underpinnings of the Jim Crow South.

Eyes On the Prize

Through contemporary interviews and historical footage, this series covers all of the major events of the civil rights movement from 1954-1965. Series topics range from the Montgomery bus boycott in 1954 to the Voting Rights Act in 1965; from community power in schools to "Black Power" in the streets; from early acts of individual courage through to the flowering of a mass movement and its eventual split.

A Wreath for Emmett Till

In 1955, people all over the United States knew that Emmett Louis Till was a fourteen-year-old African American boy lynched for supposedly whistling at a white woman in Mississippi. The brutality of his murder, the open-casket funeral, and the acquittal of the men tried for the crime drew wide media attention.

To Kill a Mockingbird

Set in the small Southern town of Maycomb, Alabama, during the Depression, *To Kill a Mockingbird* follows three years in the life of 8-year-old Scout Finch, her brother, Jem, and their father, Atticus--three years punctuated by the arrest and eventual trial of a young black man accused of raping a white woman. Though her story explores big themes, Harper Lee chooses to tell it through the eyes of a child. The result is a tough and tender novel of race, class, justice, and the pain of growing up.

Beloved

Staring unflinchingly into the abyss of slavery, this spellbinding novel transforms history into a story as powerful as *Exodus* and as intimate as a lullaby.

11th and 12th Grade - Mexican American Culturally Relevant Viewpoint

<p><i>The House on Mango Street</i> The <i>House on Mango Street</i> is the remarkable story of Esperanza Cordero. Told in a series of vignettes – sometimes heartbreaking, sometimes deeply joyous – it is the story of a young Latina girl growing up in Chicago, inventing for herself who and what she will become. Few other books in our time have touched so many readers.</p>	<p><i>Out Of The Barrio: Toward A New Politics Of Hispanic Assimilation</i> Hispanic Americans are not an impoverished minority group on the fast track to the permanent underclass, despite all the rhetoric to this effect coming from the victimization industry. Like immigrants in the past, they simply need time to adapt to their new home. Chavez argues that the main obstacle to their progress is not racism or nativism among the native-born but misguided public policies such as bilingual education that inhibit Hispanics from entering the mainstream.</p>
<p><i>Always Running: La Vida Loca: Gang Days in L.A.</i> Always Running is the searing true story of one man’s life in a Chicano gang—and his heroic struggle to free himself from its grip. By age twelve, Luis Rodriguez was a veteran of East Los Angeles gang warfare. Lured by a seemingly invincible gang culture, he witnessed countless shootings, beatings, and arrests and then watched with increasing fear as gang life claimed friends and family members. Before long, Rodriguez saw a way out of the barrio through education and the power of words and successfully broke free from years of violence and desperation.</p>	<p><i>Out Of The Barrio: Toward A New Politics Of Hispanic Assimilation</i> Hispanic Americans are not an impoverished minority group on the fast track to the permanent underclass, despite all the rhetoric to this effect coming from the victimization industry. Like immigrants in the past, they simply need time to adapt to their new home. Chavez argues that the main obstacle to their progress is not racism or nativism among the native-born but misguided public policies such as bilingual education that inhibit Hispanics from entering the mainstream.</p>
<p><i>Mi Familia</i> A fascinating account of the Mexican American experience and the struggle for the American Dream.</p>	<p><i>The Children of Sanchez</i> The lives of the Sanchez family reveal a world of violence and death, of suffering and brutality, of broken homes and the cruelty of the poor to the poor. But they reveal, too, an intensity of feeling and human warmth, a sense of individuality and the courage to carry on in the face of great adversity.</p>
<p><i>Woman Hollering Creek: And Other Stories</i> A collection of stories, whose characters give voice to the vibrant and varied life on both sides of the Mexican border. The women in these stories offer tales of pure discovery, filled with moments of infinite and intimate wisdom.</p>	
<p><i>Living Up The Street</i> In a prose that is so beautiful it is poetry, we see the world of growing up and going somewhere through the dust and heat of Fresno's industrial side and beyond: It is a boy's coming of age in the barrio, parochial school, attending church, public summer school, and trying to fall out of love so he can join in a Little League baseball team. His is a clarity that rings constantly through the warmth and wry reality of these sometimes humorous, sometimes tragic, always human remembrances.</p>	

11th and 12th Grade - Mexican American Culturally Relevant Viewpoint

The Concrete River

A mesmerizing collection of poems of urban pain and immigrant alienation, humming with a current of genuine beauty and the pulse of life. *The Concrete River's* poems are dispatches from city corners that CNN viewers never see, that few dare visit, and that fewer still manage to escape. The authors sing corridos of barrios and busted Chicanos trying to make it in L.A. and Chicago, from ballads of Watts's broken glass to blues played alongside a tequila bottle under an elevated train. But the music also captures moments of true beauty amid the hard urban surfaces, where the cries of the 'hood "deliver sacrifices / of sound and flesh, / as a mother's milk flows," while love and community offer renewed hope.

Sonnets to Human Beings and Other Selected Works

This master collection contains Tafolla's award-winning manuscript, *Sonnets to Human Beings*, plus a selection of Tafolla's best-loved poems and stories, an autobiography and a range of critical and interpretive essays.

"With His Pistol in His Hand": A Border Ballad and Its Hero

Américo Paredes tells the story of Cortez, the man and the legend, in vivid, fascinating detail in *With His Pistol in His Hand*, which also presents a unique study of a ballad in the making. Deftly woven into the story are interpretations of the Border country, its history, its people, and their folkways.

Parrot in the Oven: Mi vida

Fourteen-year-old Manny Hernandez wants to be more than just a penny. In Manny's neighborhood, the way to get respect is to be in a gang. But Manny's not sure that joining a gang is the solution. Because, after all, it's his life -- and he wants to be the one to decide what happens to it.

To Kill a Mockingbird

Set in the small Southern town of Maycomb, Alabama, during the Depression, *To Kill a Mockingbird* follows three years in the life of 8-year-old Scout Finch, her brother, Jem, and their father, Atticus--three years punctuated by the arrest and eventual trial of a young black man accused of raping a white woman. Though her story explores big themes, Harper Lee chooses to tell it through the eyes of a child. The result is a tough and tender novel of race,

11th and 12th Grade - Mexican American Culturally Relevant Viewpoint

class, justice, and the pain of growing up.	
<p><i>Zoot Suit and Other Plays</i> This collection contains three of playwright and screenwriter Luis Valdez's most important and recognized plays: <i>Zoot Suit</i>, <i>Bandido!</i> and <i>I Don't Have to Show You No Stinking Badges</i>.</p>	
<p><i>Ethan Frome</i> Set against the bleak winter landscape of New England, Ethan Frome tells the story of a poor farmer, lonely and downtrodden, his wife Zeena, and her cousin, the enchanting Mattie Silver. In its unyielding and shocking pessimism, its bleak demonstration of tragic waste, it is a masterpiece of psychological and emotional realism.</p>	
<p><i>The Tempest</i> This joyous play, the last comedy of Shakespeare's career, sums up his stagecraft with a display of seemingly effortless skill. Prospero, exiled Duke of Milan, living on an enchanted island, has the opportunity to punish and forgive his enemies when he raises a tempest that drives them ashore--as well as to forestall a rebellion, to arrange the meeting of his daughter, Miranda, with an eminently suitable young prince, and, more important, to relinquish his magic powers in recognition of his advancing age. Richly filled with music and magic, romance and comedy, the play's theme of love and reconciliation offers a splendid feast for the senses and the heart.</p>	
<p><i>La Maravilla</i> A forceful vision of the vibrant, symbiotic co-existence of colliding cultures, spins a lyrical and largely autobiographical tale of life in a squatter's community outside Phoenix in the 1950s.</p>	
<p><i>Snow White and the Seven Dwarfs</i> The beautiful and kindhearted princess Snow White charms every creature in the kingdom except one -- her jealous stepmother, the Queen. When the Magic Mirror proclaims Snow White is the fairest one of all, she must flee into the forest, where she befriends the lovable seven dwarfs. But when the Queen tricks Snow White with an enchanted apple, only the magic of true love's kiss can save her!</p>	
<p><i>Ellen Foster</i> In <i>Ellen Foster</i>, the title character is an 11-year-old orphan who refers to herself as "old Ellen," an appellation that is disturbingly apt. Ellen is an old</p>	

11th and 12th Grade - Mexican American Culturally Relevant Viewpoint

woman in a child's body; her frail, unhappy mother dies, her abusive father alternately neglects her and makes advances on her, and she is shuttled from one uncaring relative's home to another before she finally takes matters into her own hands and finds herself a place to belong.

Young Goodman Brown

Considered an outstanding tale of witchcraft, it concerns a young Puritan who ventures into the forest to meet with a stranger. It soon becomes clear that he is approaching a witches' Sabbath; he views with horror prominent members of his community participating in the ceremonies. Ultimately Brown is led to a flaming altar where he sees his wife, Faith. He cries out to her to "resist" and suddenly finds himself alone among the trees. He returns home but loses forever his faith in goodness or piety.

Mexican WhiteBoy

Danny's tall and skinny. Even though he's not built, his arms are long enough to give his pitch a power so fierce any college scout would sign him on the spot. Ninety-five mile per hour fastball, but the boy's not even on a team. Every time he gets up on the mound he loses it. But at his private school they don't expect much from him. Danny's half Mexican, and growing up in San Diego means everyone else knows exactly who he is before they find out he can't speak Spanish, and before they realize his mom has blond hair and blue eyes. And that's why he's spending the summer with his dad's family. To find himself, he might just have to face the demons he refuses to see right in front of his face.

Hunger for Memory: The Education of Richard Rodriguez

Hunger for Memory is the story of Mexican-American Richard Rodriguez, who begins his schooling in Sacramento, California, knowing just 50 words of English, and concludes his university studies in the stately quiet of the reading room of the British Museum. This makes some strong political statements about bilingual education and affirmative action.

Drink Cultura: Chicanismo

This book is about the Chicano experience of living within, between and sometimes outside of two cultures--the damnation and salvation, and the celebration of it all.

One Nation, One Standard: An Ex-Liberal on How Hispanics Can Succeed Just Like Other Immigrant Groups

As the nation's first Puerto Rican-born U.S. congressman, Badillo once supported bilingual education and other government programs he thought would help the Hispanic community. But he now argues that the real path to prosperity, political unity, and the American mainstream is self-reliance, not big government.

And The Earth Did Not Devour Him

The stories in this book are about the experiences of the poor, migrant farmworker. They depict the cruelty of the life, but also the ability of a community to come together to help one another survive.

11th and 12th Grade - Mexican American Culturally Relevant Viewpoint

Like Water for Chocolate

A poignant love story told from a woman's point of view, takes place on the De la Garza ranch in turn-of-the-century Mexico. The heroine, Tita, a master chef, was literally born in the kitchen. Following tradition, her tyrannical mother decrees that Tita as the youngest must not marry but must instead care for her mother in old age. Unable to communicate freely, Tita concocts recipes so magically potent as to convey her emotions to all who eat her creations- even the chickens-with often hilarious results.

Two Badges: The Lives of Mona Lisa

This engrossing memoir charts the journey toward self-identity, tracing the tortuous path of contradictory roles: chola, high school drop-out, disowned daughter, battered wife, welfare mother, student, and policewoman.

So Far from God

Sofia and her fated daughters, Fe, Esperanza, Caridad, and la Loca, endure hardship and enjoy love in the sleepy New Mexico hamlet of Tome, a town teeming with marvels where the comic and the horrific, the real and the supernatural, reside.

Bless Me Ultima

This novel of a young boy in New Mexico in the 1940's and the issues pride and assimilation, faith and doubt. The summer before Antonio Juan Márez y Luna turns seven, an old woman with healing powers comes to live with his family. There is something magical and mystical about Anaya's coming-of-age story in post-World War II New Mexico. The novel presents a world where everyday life is still full of dreams, legends, prayers, and folkways.